

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Band:** - (1955)  
**Heft:** 1252  
  
**Rubrik:** Prepaid subscription rates

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED IN 1919 BY PAUL F. BOEHRINGER.

## The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain

Advisory Council: R. DE CINTRA (Chairman); O. F. BOEHRINGER, LS. CHAPUIS, J. EUSEBIO, GOTTFRIED KELLER, R. J. KELLER, R. PFENNINGER, A. STAUFFER, G. E. SUTER.

EDITED BY A. STAUFFER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 40 No. 1252.

FRIDAY, JUNE 10th, 1955.

PRICE 11d.

### PREPAID SUBSCRIPTION RATES.

(Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	{	6 issues, post free . . . . .	6/-
		12 issues, post free . . . . .	11/6
		24 issues, post free . . . . .	21/-
SWITZERLAND	{	12 issues, post free . . . . .	Frs. 7.—
		24 issues, post free . . . . .	Frs. 13.50

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).



### NEWS AT RANDOM

#### Federal

On the occasion of the signing of the Austrian Treaty, the President of the Swiss Confederation, Monsieur M. Petitpierre, has sent the following telegram to the Austrian "Bundespraesident":

"Anlässlich der Unterzeichnung des Staatsvertrages der Oesterreich die ersehnte Unabhängigkeit zurückgibt, sende ich Ihnen die herzlichsten Glückwünsche des schweizerischen Bundesrates. Das ganze Schweizervolk nimmt an der Freude des österreichischen Volkes an diesem historischen Tage freundschaftlichen Anteil und wünscht ihm aufrichtig Wohlfahrt und Gedeihen."

The Federal Council has decided to make a donation of 100,000.—frs. to the needy population of North Korea.

Mr. Ernst Widmer, director-general of the Swiss Customs (Oberzolldirektor), has been placed under arrest after police investigations into alleged irregular activities.

The Vice-President of the Republic of Liberia, Monsieur William R. Tolbert, has paid a courtesy visit to Monsieur Max Petitpierre, President of the Swiss Confederation.

#### Cantonal

The well-known English author, Archibald J. Cronin, has bought a large estate in Kastanienbaum (commune of Horw, Lucerne), where he intends to settle down.

Dr. Theodor Trüeb, President of the Superior Court of the canton of Lucerne for the last 25 years, has tendered his resignation, he is 70 years of age.

In the canton of Zug, in 1954, 408 traffic accidents were reported (1953: 378). Eleven persons were killed, whilst 289 received injuries. [A.T.S.]

The Government of the canton of Berne has given a reception to the Diplomatic Corps at the Town Hall. Apart from the accredited Diplomats there were present, Federal Councillors Feldmann and Chaudet, members of the cantonal Government, the Mayor of the town of Berne, and representatives of the Grand Council. [A.T.S.]

The "Militär-Sanitätsverein", Berne, a voluntary organisation, founded by Sergeant-major Ernst Möckli in 1880, has celebrated its 75th Jubilee in Berne. [A.T.S.]

In the year 1954, traffic accidents in the canton of Aargau numbered 1,889 (1953: 1,623), 85 persons were killed and, 1,526 injured (1953: 1,317). [A.T.S.]

The Government of the canton of Ticino has given a reception at the Government House in Bellinzona, in honour of the newly appointed Italian Ambassador, Monsieur Maurilio Coppini. [A.T.S.]

First record of no rain during April has been made in the canton of Ticino. [A.T.S.]

Basle Zoo, one of the best in the world, now has 2,281 animals of 500 species. A total of 66,556 visitors paid 909,618 francs in entry money last year. [A.T.S.]

### CITY SWISS CLUB

We have pleasure in advising Members that a

### MUSICAL EVENING

at which Ladies will be heartily welcome has been arranged for the **Tuesday, 14th June, 1955**, at the Dorchester Hotel, W.1 (6.30 p.m. for 7 p.m.).

After dinner, we shall enjoy a

### RECITAL

by **Mr. Albert Ferber**, the noted pianist whose performances are always so much appreciated.

THE COMMITTEE.